

Julien Lounge Bar

Marcello Zerbinì, Maria Cristina Bottoni, Clara Villani

Milano, Italia

2001

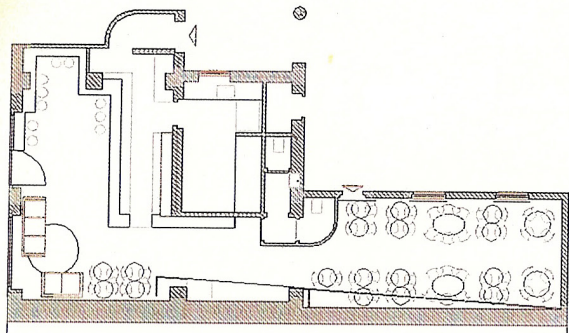
Fotografía | Fotografia | Fotografia: Paola D'Amico.

El placer de complacerse con los prototipos de los años 60. Dejar volar la imaginación entre grafismos murales que reviven colores y formas pop puede ser un viaje totalmente ensoñador. La relación entre las paredes cubiertas con tejido, la zona de sofás y la pared inclinada describe un local pacífico en el que el rojo, el naranja y el blanco son las tres pautas que rigen el espacio. Las paredes decoradas y la zona de sofás han sido dispuestas justo en la entrada donde se halla también la barra, actuando como nexo con el exterior. Los arquitectos han querido crear una zona más amplia al fondo del local donde poder desarrollar una atmósfera más viva. Por eso, el plano inclinado reequilibra la sala interna más reservada y la zona de entrada abierta sobre el escaparate. El plástico de las paredes, a posteriori barnizadas, el pavimento de resina en color naranja, o el glamoroso sofá cubierto también de plástico rojo son signos identificativos de un pasado sesentero, recuperado para sentirse como en casa.

Questo locale esprime il gusto per i modelli tipici degli anni sessanta. Lasciar volare l'immaginazione tra grafismi murali che rievocano i colori e le forme pop può essere un'avventura assolutamente fantastica. La combinazione delle pareti rivestite da tessuti, della zona con i divani e della parete inclinata dà vita ad un locale tranquillo nel quale il colore rosso, l'arancione ed il bianco sono i tre colori su cui si articola lo spazio. Le pareti decorate e l'area con i divani sono state collocate proprio all'ingresso, dove si trova anche il bancone che fa da collegamento con l'esterno. Gli architetti hanno voluto creare una zona più ampia dall'atmosfera più vivace in fondo al locale. Per questo motivo, il piano inclinato riequilibra la sala interna più riservata e la zona dell'ingresso aperta al di sopra della vetrina. La plastica delle pareti, successivamente verniciate, il pavimento di resina color arancione, ed il glamouroso divano rivestito anch'esso di plastica rossa costituiscono i caratteri distintivi di un passato radicato negli anni sessanta e recuperato per potersi sentire come a casa propria.

O prazer de apreciar os protótipos dos anos 60. Deixar voar a imaginação entre grafismos murais que revivem cores e formas pop pode ser uma viagem de sonho. A relação entre as paredes cobertas de tecido, a zona de sofás e a parede inclinada descreve um local pacífico em que o vermelho, o cor de laranja e o branco são as pautas que regem o espaço. As paredes decoradas e a zona de sofás foram dispostas mesmo à entrada, onde também se encontra o balcão, actuando como ligação com o exterior. Os arquitectos quiseram criar uma zona mais ampla ao fundo do local, onde pode ter lugar uma atmosfera mais viva. Por isso, o plano inclinado reequilibra a sala interna mais reservada e a zona de entrada aberta sobre a montra. O plástico das paredes envernizadas, o pavimento de resina cor de laranja, ou o glamoroso sofá coberto também com plástico vermelho são sinais identificativos dum passado sixties, recuperado para sentir-se como em casa.





Concebido en torno al tema de la acogida, la selección del mobiliario confirma una pretendida evocación de los elementos dispuestos en una vivienda. Las sillas de plástico blanco son producidas por Knoll, según diseño de A. Jacobsen. Los sofás de Minotti, revestidos de plástico rojo han sido diseñados por R. Dordoni. Sin embargo, es el grafismo reproducido en el tejido de las paredes el que ensalza la fantasía de otrora. Según el propio diseño de los arquitectos, ha sido realizado por la empresa Peri Tessuti.

Centrato sul concetto di ospitalità, la scelta del mobilio ribadisce il presunto richiamo agli elementi di una casa. Le sedie bianche di plastica sono state realizzate da Knoll su disegno di A. Jacobsen. I divani di Minotti rivestiti di plastica rossa sono stati disegnati da R. Dordoni. Tuttavia, è il disegno riprodotto sul tessuto delle pareti che magnifica l'immaginario di altri tempi. È stato realizzato dalla ditta Peri Tessuti su disegno degli stessi architetti.

Concebido à volta do tema do acolhimento, a selecção de mobiliário confirma uma pretendida evocação dos elementos dispostos numa habitação. As cadeiras de plástico branco são produzidas por Knoll, segundo um design de A. Jacobsen. Os sofás de Minotti, revestidos de plástico vermelho, foram criados por R. Dordoni. No entanto, é o grafismo reproduzido no tecido das paredes o que realça a fantasia de outrora. Foi realizado pela empresa Peri Tessutti, segundo design dos próprios arquitectos.



Julien Lounge Bar





Una idea de uniformidad planea sobre las paredes concebidas como un contenedor. Una pared blanca, medio inclinada al fondo del local, dirige al personal que busca un clímax más audaz: el círculo naranja sobre la pared es el imán que reclama ese ambiente. Soberbias las mesas bajas que retoman el estilo de las sillas escandinavas de Saarineen: a partir de una base dispuesta sobre otra, se ha colocado un sobre como superficie de considerable tamaño.

Un'idea di uniformità aleggia sulle pareti, concepite come un contenitore. Un muro bianco, semi-inclinato in fondo al locale, attira coloro che cercano un ambiente più audace: il cerchio arancione sulla parete è la calamita che evoca quest'atmosfera. Superbi i tavoli bassi che imitano lo stile delle sedie scandinave di Saarineen: sulle basi, disposte una sopra l'altra, è stato collocato un ripiano di notevoli dimensioni.

A ideia de uniformidade plana sobre as paredes, concebidas como um contentor. Uma parede branca, meio inclinada, ao fundo do local dirige as pessoas que procuram um clímax mais audaz: o círculo cor de laranja sobre a parede é o ímã que atrai a esse ambiente. Soberbas as mesas baixas que retomam o estilo das cadeiras escandinavas de Saarineen: a partir duma base disposta sobre outra, foi colocado um tampo com uma superfície de tamanho considerável.

